



**BOWERS** METROLOGY

---

## SNAPMATIC

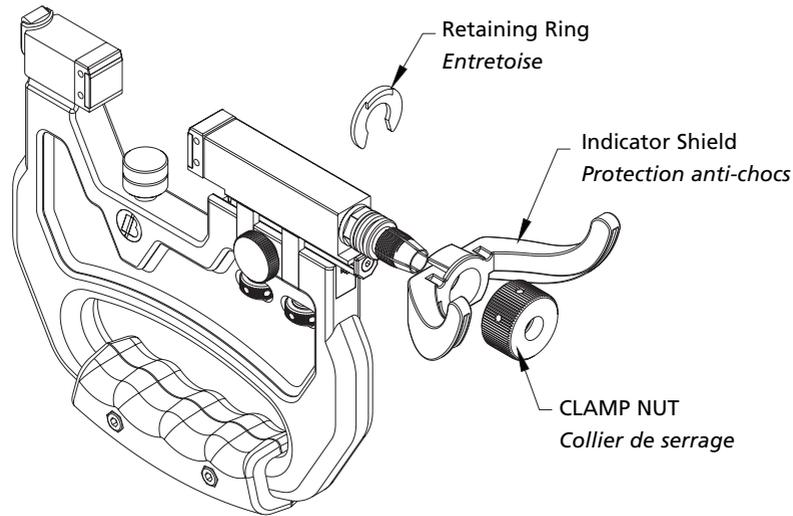
Operating Instructions    *Notice d'Utilisation*

Bedienungsanleitung    *Istruzioni per l'Uso*



## FITTING INDICATOR SHIELD

### MONTAGE DE LA PROTECTION ANTI-CHOCS

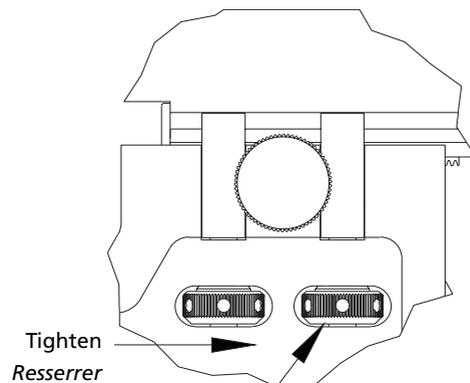


1. Unscrew and remove clamp nut, fit indicator shield and retaining ring and replace clamp nut.

1. Desserrer et soulever le collier de serrage. Monter l'entretoise et la protection anti-chocs. Remplacer et resserrer le collier de serrage.

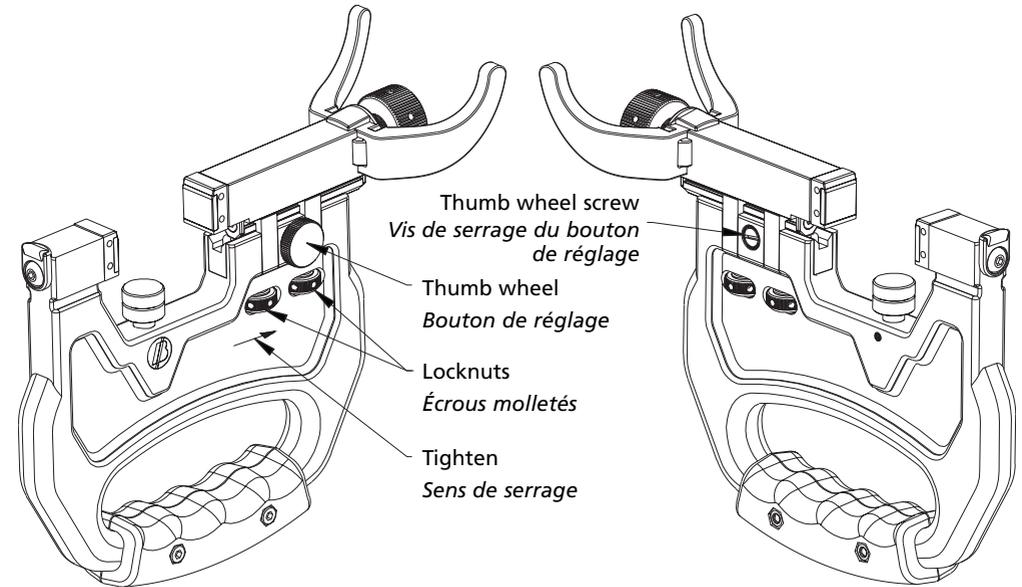
## TIGHTENING LOCKNUTS

### SERRAGE DES ÉCROUS MOLLETÉS



Note gap when nuts tightened — Noter la distance entre les écrous et le cé

## ANVIL ADJUSTMENT POSITIONNEMENT DES TOUCHES DE MESURE



1. Loosen lock nuts using Allen key as a lever (if required).
2. Rotate thumb wheel to adjust position of anvil and to set against master, finger tighten lock nuts. (Important: do not try to rotate thumb wheel with slide locked in position).
3. Finally, evenly lightly tighten lock nuts using Allen key (if required) to secure slide.

1. Desserrer les deux écrous molletés en utilisant la clef à 6 pans comme levier (si besoin est)
2. Tourner le bouton de réglage pour changer la position de la touche de mesure, puis resserrer les écrous molletés initialement avec les doigts. Important : Ne jamais essayer de tourner le bouton de réglage sans avoir au préalable desserré les écrous molletés.
3. Reserrer soigneusement les écrous molletés en utilisant la clef à 6 pans (si besoin est) afin de fixer la touche de mesure en position.

## THUMB WHEEL ORIENTATION

### BOUTON DE RÉGLAGE – DROITE / GAUCHE

The thumb wheel can be fitted to the rear of the gauge by removing the thumb wheel screw and reversing the assembly.

Le bouton de réglage peut être monté sur la coté droite ou la coté gauche de l'appareil en le devisant entièrement et en l'interchangeant avec la vis de serrage.

**SETTING THE SNAPMATIC TO THE  
SETTING MASTER**

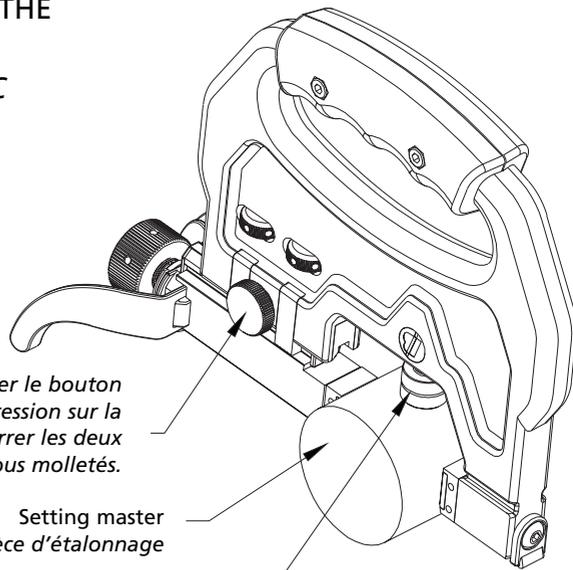
**ÉTALONNAGE DU SNAPMATIC**

Rotate thumb wheel to apply small amount of preload to setting master and tighten locknuts

*Desserrer les 2 écrous molletés. Tourner le bouton de réglage afin d'appliquer une pression sur la pièce d'étalonnage et puis resserrer les deux écrous molletés.*

Setting master  
*Pièce d'étalonnage*

Set depth stop (if required)  
*Positionner l'arrêt de profondeur (si besoin est)*



**SETTING INDICATOR TO SNAPMATIC**

**MONTAGE DU COMPAREUR**

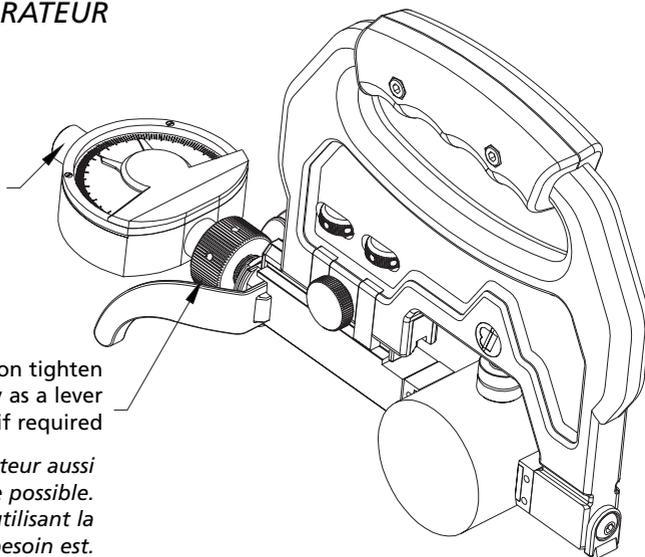
Use fine adjustment to zero set (analogue indicator only)

*Ajuster la vis de réglage pour la mise à zéro (comparateur analogique)*

Manually set indicator in position tighten clamp nut using allen key as a lever if required

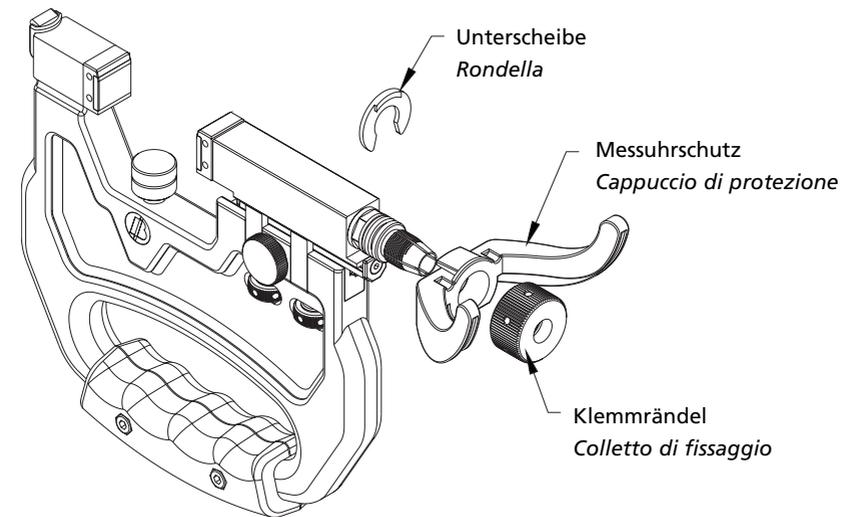
*Positionner le comparateur aussi précisément que possible.*

*Serrer le collier de serrage en utilisant la clef à 6 pans si besoin est.*



**MESSUHRSCHUTZ – MONTAGE**

**MONTAGGIO DEL CAPPUCIO DI PROTEZIONE DEL COMPARATORE**

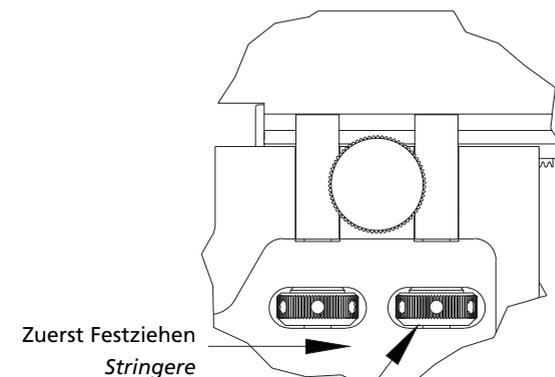


1. Klemmrändel lösen und entfernen. Messuhrschutz bzw Unterscheibe anbringen. Klemmrändel wieder anschrauben und festziehen

*1. Svitare e togliere il colletto di fissaggio. Montare la rondella e il cappuccio di protezione. Rimettere a posto il colletto di fissaggio e avvitarlo*

**EINSTELLUNG DER ZWEI GERÄNDELTEN KLEMMRINGE**

**PER STRINGERE CORRETTAMENTE LE DUE VITI ROTONDE DI FISSAGGIO**

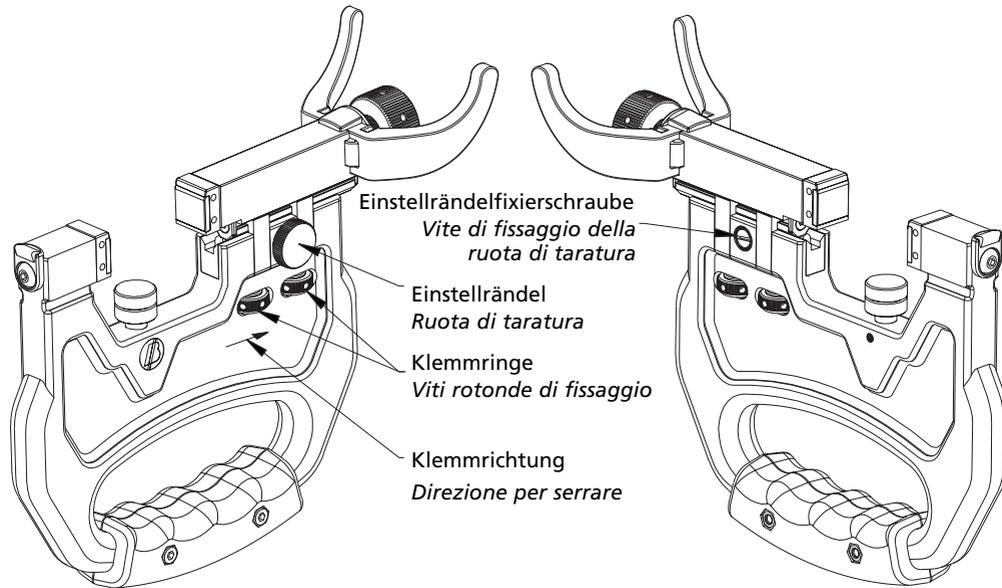


Zuerst Festziehen  
*Stringere*

Dann Abstand notieren

*Notare la distanza dopo averle strette*

## EINSTELLUNG DER MESSFLÄCHENPOSITION POSIZIONAMENTO DEI CONTATTI DI MISURA



1. Die zwei gerändelten Klemmringe lösen (gegebenenfalls unter Verwendung des Inbusschlüssels als Hebel).
2. Einstellrändel drehen um die Messfläche auf die gewünschte Höhe zu bringen. Die zwei Klemmringe mit Finger und Daumen zuziehen. Wichtig : Es soll nie versucht werden, den Einstellrändel zu drehen ohne vorher die zwei gerändelten Klemmringe gelöst zu haben! Die zwei Klemmringe dann wieder fest zuziehen gegebenenfalls unter Verwendung des Inbusschlüssels als Hebel.

1. *Svitare le viti rotonde di fissaggio utilizzando se necessario la chiave esagonale come leva.*
2. *Girare la ruota di taratura per cambiare la posizione dei contatti di misura, poi stringere di nuovo le viti rotonde di fissaggio utilizzando le dita. Importante : Non provare mai a girare la ruota di taratura senza avere prima svitato le due viti rotonde di fissaggio!*
3. *Per fissare il contatto mobile in posizione stringere di nuovo le viti rotonde di fissaggio utilizzando se necessario la chiave esagonale come leva.*

## EINSTELLRÄNDEL – LINKS / RECHTS RUOTA DI TARATURA – DESTA O SINISTRA

Der Einstellrändel kann nach Wunsch an der rechten oder linken Seite des Gerätes angebracht werden dadurch, dass er ganz abgeschraubt und mit der Klemmschraube an der anderen Seite umgetauscht wird.

*Si può montare la ruota di fissaggio sia a destra sia a sinistra dello strumento. Si deve toglierla dallo strumento e scambiarla con la vite di fissaggio dall'altro lato.*

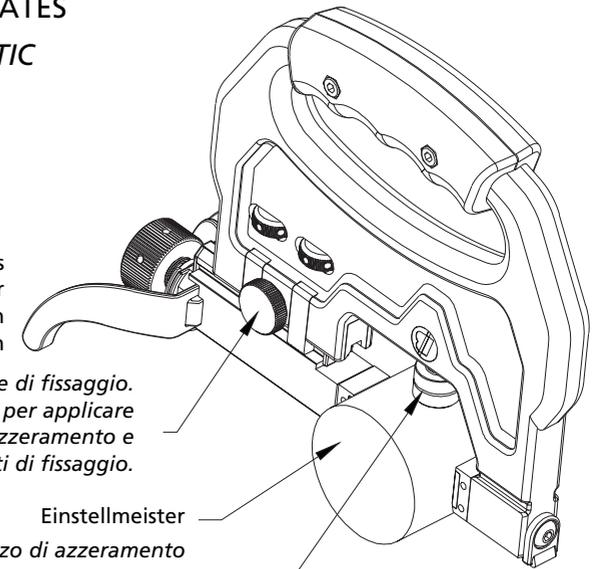
## EINSTELLUNG DES MESSGERÄTES PER AZZERARE LO SNAPMATIC

Einstellrändel drehen um etwas Messkraft auf den Einstellmeister auszuüben, dann die zwei gerändelten Klemmringe festziehen

*Svitare le due viti rotonde di fissaggio. Girare la ruota di taratura per applicare un precarico sul pezzo di azzeramento e poi riavvitare le viti di fissaggio.*

Einstellmeister  
Pezzo di azzeramento

Tiefenanschlag gegebenenfalls positionieren  
*Posizionare il fermo di profondità*



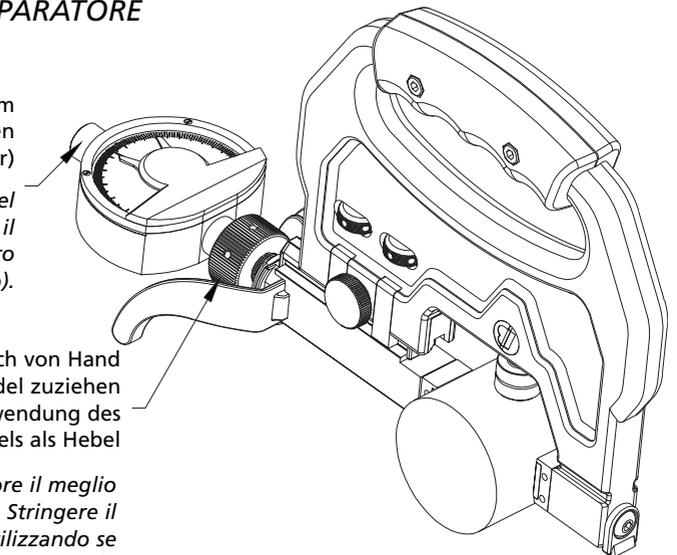
## EINSTELLUNG DER MESSUHR TARATURA DEL COMPARATORE

Feineinstellung drehen um Nullpunkt einzustellen (mechanische Messuhr)

Aggiustare la vite sul capo del comparatore per porre il comparatore a zero (comparatore analogico).

Messuhr so genau wie möglich von Hand einstellen. Klemmrändel zuziehen gegebenenfalls unter Verwendung des Inbusschlüssels als Hebel

*Posizionare il comparatore il meglio possibile manualmente. Stringere il colletto di fissaggio utilizzando se necessario la chiave esagonale come leva.*



---